

Gazetë javore, letrare & kulturore, e përditshme online

NACIONAL

Drejtori Muji Bucpapaj
e-mail: bucpapaj@yahoo.com

Mob: 068 20 74 316

www.gazeta-nacional.com

Adresë: Ish-kino studio "Shqipëria e re", Tiranë
e-mail: nacionalalbania@yahoo.com

Ministria e Arsimit e Kinës, fut teorinë e Marinajt, në programet shkollore

Shoqata e Shkrimtareve të Serbisë promovon në Beograd poezinë e poetit Gjekë Marinaj

Nga Arben Çokaj

faqe 4



Romani i Sulejman Matos "Njerëzit janë si retë"

Pasqyrim i një jete në përpëlitje midis ëndrrës dhe realitetit

Nga Mikel Gojani

faqe 10



EDITORIAL

Mesazhet universale të një Odiseu poetik

Nga Xhelal ZEJNELI

Vëllimi me poezi Troja e kalit, i poetit të mirënjohur Shaip Enërlahot, përmban 52 poezi. Përbledhja përfundon me një poezi që ia dedikon atij, poeti francez Athanas De Thraki. Ky vëllim hapet me një vështrim të thukëz të poetit amerikan Xhorx Vallas. Autori ka përbledhur në libër krimjime poetike të shkruara në periudha të ndryshme, duke e filluar nga viti 1987 e këndej.



Faqe 4

Mitingu poetik i Gjakovës në 54 vite

Nga LULZIM LOGU

Ka të pakton 10 vjet që ndjek emocionet e Mitingut të Prizrit, që tash 54 vjet mbahet në Gjakovë, një traditë dhe kontribut mbresëlinës historik, sesi krijuaret në epoka të ndryshme kanë ndërtuar një institucion të vertetë, në kohë lute dhe së paqe, duke shkembyer frysme dhe përvaja jo vetëm letrare. Padyshim se duhet të jetë një ndër organizimet më të veçanta në botën letrare shqiptare, iniciuar dhe para-



Faqe 9

A janë varrezat e ushtarëve grekë provokim për një luftë të ardhshme shqiptaro-greke

Ushtarët grekë duhet të përcillen në atdheun e tyre

Nga Muji Bucpapaj

faqe 21

FLET PËR "NACIONAL" SHKRIMTARJA E TEMAVE SOCIALE



ANITA TAFÀ: JAM E GEZUAR QË DO TË BOTOJ LIBRIN TIM ME TREGIME NË TIRANË

TE ARBËRESHËT
E ITALISË, SHTATOR, 2018

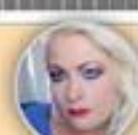
NGA PROF. DR. RAMAZAN H. BOGDANI
("MJSHTËR I MADH")

Sfidat e shoqërisë dhe problemet e perceptimit individual...

NGA GËZIM TUSHI, MJSHTËR I MADH
FRAN GJOKA, GAZETAR

NËBRENDËSI

Faqe 5
Poezi nga Kristen D. Scott
Përktheu: Laureta Petoshi



Faqe 11
Nga ëndrra në ënderr!
Tregim Nga Bajram Sefaj



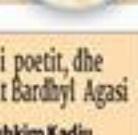
Faqe 11
TRAK-TRAK
Poezi nga DRITA LUSHI



Faqe 13
Vjeshta në hulinë e kujtimeve
Nga Nexhat REXHA



Faqe 8
Fjaleve te shpirtit nuk u vë dot tituj...
Poezi nga Greta Kadare



Faqe 20
Portret i poetit, dhe shkrimit të Bardhyl Agasi
Nga Bashkim Kadiu



WWW.RADIO-NACIONAL.COM

AUTOSHKOLLA LAZE

Autoskolla "Laze"
Rr. "Mihailo Gjineli",
perdhic Hotel Montel

Cel: 069 20 52 583



Pikë karburanti, Lezhë, Albania



Marinaj është poet i lirisë, poezitë e tij shërbejnë si një urë që lidh njerëzit pa marrë parasysh kufijtë politikë dhe gjeografikë

Shoqata e Shkrimtareve të Serbisë promovon në Beograd poezinë e poetit Gjekë Marinaj

Nina Simic: "Gjekë Marinaj krijon një bukuritë pastër kozmike të mishëruar brenda një qenie të jashtëzakonshme"

Arben Çokaj

Këto ditë poeti shqiptaro-amerikan Dr. Gjekë Marinaj ishte i ftuar i Shoqatës së Shkrimtareve të Serbisë për dy evenimenti letrare të kulturore. Njëri ka të bëjë me ftesën e tij përmarrë pjesë në promovimin e librit me poezi të zgjedhura të Marinajt "Vij pëtë risuar", përkthyer në serbisht nga përkthyesi Pjetër Dreshaj. Ndërsa evenimenti tjetër i përket një ftesë nga e njëjtë shoqatë, por këtë herë në një cilësi tjetër, pra si shkrimtar përfaqësues i Amerikës në Asambllën e 55-të të Shkrimtarëve Ndërkombëtarë në Beograd.

Promovimin e librit, i cili u bë në sallën kryesore të Shoqatës së Shkrimtarëve të Serbisë në Beograd, e hapi poeti proleptik serb Miljurko Vukadinoviç i cili ndër të tjera tha se "Marinaj është shqiptar nga lindja dhe Amerikan nga profesioni. Letërsia e arrirë e tij edhe në gjuhën tonë, ashtu si dhe ai vetë, janë pjesë e kulturës dhe gjithmonë në mirëpritje të plotë nga të gjithë ne".

Më pas fjalën e mori Doc. Prof. Jovan Janjic, i cili theksoi se "Marinaj është poet i lirisë, poezitë e tij shërbejnë si një urë që lidh njerëzit pa marrë parasysh kufijtë politikë dhe gjeografikë. Audiencia e tij është krejt njerëzimi".

Ndërsa zonja shumë e talentuar, Nina Simic, përkthyesë dhe zëdhënëse e Shoqatës së Shkrimtareve të Serbisë, e përkufizoi me këto fjalë poezinë e Marinaj: "Gjekë Marinaj krijon një bukuritë pastër kozmike të mishëruar brenda një qenie të jashtëzakonshme - njësoj për të gjithë njerëzit dhe pothuajse përtëj njerëzimit, por me një stil të dukshëm të përmasave kozmike. Poezitë e tij janë po aq opalençenite sa që reflektojnë në të njëjtën kohë të gjithë cilësitë e fisionikëruar dhe sublimë, duke rritur frymën e auditorit të tij letrar, në mënyrë që ata të mund të arrijnë dhe të



kuptojnë potentialin e plotë të leximit pozitiv në një unitet të mrekullueshëm - perfekt nga natyra përmes përsosmërisë krejtësisht natyrore - pa asnjë gjurmë pretencioze në vargjet e tij"

Poezitë e Marinajt u promovuan edhe në dy qytete të tjerë të Serbisë, pikërisht në Aleksandrovac dhe Vrnjačka Banja. Marinaj u prezantua dhe lexi poezitë e tij, botuar edhe në një antologji të veçantë me poetët ndërkombëtarë, pjesëmarrës në Asambllën e 55-të të Shkrimtarëve Ndërkombëtarë në Beograd, në disa biblioteka, muze dhe institucione të tjerë të Beogradit, Aleksandrovacit dhe Vrnjačka Banjës. Gjatë vizitës së tij 5 ditore, Marinaj dhe disa nga shkrimtarët e tjerë shoqëruar u moderua dhe prezantua para mediave dhe publikut serb nga gazetari i njohur televiziv i Serbisë Misa Ciriç, i cili vuri gjithë talentin dhe dedikimin e tij, për

të vënë në pah vlerat letrare dhe kulturore të evenimentit.

Jugoslav Stajkovac, Kryetari i bashkisë se Qytetit Aleksandrovac, shtroi një darkë të veçante me këtë rast, ku ishin te ftuar shumë njerëz të letrave nga qyteti i tij, si dhe shumë shkrimtarë e poetë nga vendet e ndryshme të Evropës si Italia, Urahina, Bosna, Rumania etj. Ai tha ndër tjerë për të pranishmit se "është kënaqësi për bibliotekat publike dhe universitare të Serbisë që ta kemi të gatshëm për lexuesin tonë librin e Marinajt në gjuhën Serbe". Me të njëjtin optimizëm u shpreh edhe poetja nga serbe Neda Gavrić: "Poezitë e Gjekë Marinajt frymëzojnë të gjithë ata, që kërkojnë angazhim shpirtëror dhe përsosje të jetës me vlera të vërteta kulturore, artistike dhe estetike. Pothuajse çdo gjë që është e burur në këtë botë dhe që buron ndjenjën e ekzistencës mund të

shijohet në mënyrë poetike përmes poezieve të Marinajt. Lexuesit e këtyre Poezive padyshim do të ndjehen më të pasur shpirtërisht, sepse Marinaj u jep atyre ide të qarta se pasuria shpirtërore është shumë më e rendësishme se ajo materiale. Këto poezi me siguri do të marrin frymë në gjoksin e secilit njeri, që ka një ndjenjë të mirë për letërsinë".

Përshtypje të mirë për të pranishmit la dhe mendimi i poetes, përkthyeses dhe gazetares ruse Elena Buevich: "Sidomos për ata që përdorin alfabetin cirilik, përkthimi në gjuhën serbe i poezieve të Gjekë Marinajt është një mundësi e madhe për t'u njohur me botën e madhe të këtij poeti. Kam ngelur e kënaqur me imazhet e tij të komplikuara dhe të pasura, gjuhën e tij poetike, e cila në aspektin e dendësisë është si ornament oriental. Edhe pse imazhet e tij alternojnë mjaft dendur, këtu mbizotëron mendimi dhe, më e rendësishmja, morali. Në këtë libër u njoha me përparsinë morale të heroit lirik të këtyre vargjeve, për të cilin është më mirë të jesh "shërbëtor në parajsë sesa sundues në ferr".

Një nga momentet me të bukura për Marinaj ka qenë takimi surprize me grupin e tij favorit muzikor "Neverne Babe", me të cilët u takua, bëri fotografi miqësore me ta, para se të jepnin një koncert madhështor për të pranishmit në qytetin e buruk Aleksandrovac.

Marinaj, të cilit iu dha disa herë fjala gjatë atyre 5 ditëve, theksoi mirënjojen e tij të thellë ndaj përkthyesit të tij Pjetër Dreshaj, pjesëmarrësve, kolegëve dhe mique të tij serbë. Ai falënderoi Ministrinë së Kulturës dhe veçanërisht Shoqatën e Shkrimtarëve të Serbisë, për nderin e madh që i bënë.

Marinaj, i cili pas ikjes nga regjimi komunist shqiptar në shtator të vitit 1992 jetoi në Serbi për rreth 8 muaj, nuk harroi të falënderonte dhe një herë popullin serb për ndihmën dhe pritjen e jashtëzakonshme, që i kanë bërë në ato momente të hershme, shumë të vështira të jetës së tij.

Ministria e Arsimit e Kinës, fut Teorinë e Protonizmit të Dr. Gjekë Marinaj, në programet në shkollore (akademike)



Falenderim i studiuesit Marinaj

Dëshiroj të falënderoj Ministrinë e Arsimit të Republikës Popullore të Kinës, profesorët dhe administratoren e Kolegit Guang Dong Pie Zheng përlajmin e mirë që më sollën përfutjen e Teorisë së Protonizmit në programet e tyre shkollore (akademike).

Faleminderit Pham Van Tu për krijimin e logos së Protonizmit përt ta

I would like to thank the Ministry of Education of the People's Republic of China, the faculty and administration of Guang Dong Pie Zheng College for making (my) Protonism Theory part of their graduate academic program. Thank you Pham Van Tu for designing the Protonism logo for them.

